



Formulář č. 6 / Form No. 6 / Форма № 6

(ze dne 8. prosince 2015 / as of December 8, 2015 / от 8 декабря 2015 г.)

ORIGINÁL / ORIGINAL / ОРИГИНАЛ

KOPIE / COPY / КОПИЯ

Celkový počet vydaných kopií / Total number of copies issued / Количество выданных копий

1. Popis zásilky / Shipment description / Описание поставки	1.8. Číslo osvědčení / Certificate No. / Сертификат №:
1.1. Název a adresa odesílatele / Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:	Veterinární osvědčení pro vývoz spermatu plemenných beranů a kozlů na celní území Eurasijské ekonomické unie Veterinary certificate for semen of stud rams and male goats exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Евразийского экономического союза сперму баранов и козлов-производителей
1.2. Název a adresa příjemce / Name and address of consignee / Название и адрес грузополучателя:	
1.3. Počet dávek spermatu v zásilce / Number of semen doses in the consignment / Количество доз спермы в партии груза:	1.9. Země původu zboží / Country of origin / Страна происхождения товара:
1.4. Počet balení (kontejnerů) / Number of packages (containers) / Число мест (контейнеров):	1.10. Příslušný orgán vyvážející země / Competent authority of the exporting country / Компетентное ведомство страны- экспортера:
1.5. Označení plomby na přepravním kontejneru / Seal identification mark on the transport container / Маркировка пломбы на транспортном контейнере:	1.11. Organizace vyvážející země vydávající osvědčení / Certifying organization of the exporting country / Учреждение страны- экспортера, выдавшее сертификат:
1.6. Dopravní prostředky / Means of transport / Транспорт: (číslo letu, jméno lodi, číslo železničního vagonu, automobilu) / (No. of flight, name of the ship, No. of the railway carriage, road vehicle) / (№ рейса самолета, название судна, № вагона, автомашины)	1.12. Místo vstupu zboží přes celní hranici / Point of entry into the customs territory / Пункт пропуска товаров через таможенную границу:
1.7. Země tranzitu / Country (countries) of transit / Страна(ы) транзита:	

2. Původ spermatu / Origin of the semen / Происхождение спермы

2.1. Název, registrační číslo a adresa zařízení (střediska) pro odběr spermatu / Name, registration number and address of the semen collection establishment (center) / *Название, регистрационный номер и адрес предприятия (центра) взятия спермы:*

2.2. Územně správní jednotka / Administrative-territorial unit / *Административно-территориальная единица:*

3. Informace o plemenných beranech a kozlech – dárcích spermatu / Information on donor stud rams and male goats / Информация о баранах и козлах-производителях, от которых получена сперма

Č. No. № n/n	Jméno Name Кличка	Identifikační číslo Identification number Идентификационный номер	Datum narození Date of birth Дата рождения	Plemeno Breed Порода	Datum odběru spermatu Date of semen collection Дата взятия спермы	Pejety se spermatem Straws with semen Пробирки со спермой	
						Označení Marking Маркировка	Počet dávek Number of doses Количество доз
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

Pokud je odesíláno sperma od více než 5 zvířat, je vyhotoven seznam zvířat, který je podepsán státním/úředním veterinárním lékařem vyvážející země a tvoří nedílnou součást tohoto osvědčení. / When semen of more than 5 animals is transported, an inventory of animals is made, it is signed by a state/official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate. / *При перевозке спермы от более чем 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью настоящего сертификата.*

4. Zdravotní informace / Health information / Информация о состоянии здоровья

Já, níže podepsaný státní/úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že: / I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that: / *Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:*

4.1. Sperma vyvážené na celní území Eurasijské ekonomické unie bylo odebráno od klinicky zdravých zvířat ve střediscích umělé inseminace, nacházejících se na územích prostých těchto nákaz zvířat: / Semen exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union has been collected from clinically healthy animals in artificial insemination centres located in the territories free from contagious animal diseases: / *Экспортируемая на таможенную территорию Евразийского экономического союза сперма получена от клинически здоровых животных в центрах искусственного осеменения, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных:*

- maedi-visny, adenomatózy, artritidy-encefalitidy koz, border disease, moru malých přežvýkavců – v posledních 36 měsících na území země nebo správním území v souladu s regionalizací; / maedi-visna disease, adenomatosis, caprine arthritis-encephalitis, border disease, peste des petits ruminants – for the last 36 months in the country or administrative territory according to regionalization; / *меди-висны, аденоматоза, артриты-энцефалиты коз, пограничной болезни, чумы мелких жвачных – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;*
- moru skotu, katarální horečky ovcí – v posledních 24 měsících na území země nebo správním území v souladu s regionalizací; / rinderpest, bluetongue – for the last 24 months in the country or administrative territory according to regionalization; / *чумы крупного рогатого скота, блутанга – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;*
- slintavky a kulhavky – v posledních 12 měsících na území země nebo správním území v souladu s regionalizací; / foot-and-mouth disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization; / *ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;*
- tuberkulózy, paratuberkulózy, neštovic ovcí, nakažlivé agalaktie, brucelózy – v posledních 6 měsících v hospodářství; / tuberculosis, paratuberculosis, sheep pox, contagious agalactia, brucellosis – for the last 6 months on the premises; / *туберкулеза, паратуберкулеза, оспы овец, инфекционной агалактии, бруцеллеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;*

<ul style="list-style-type: none"> – enzootického zmetání ovcí (chlamydiózy ovcí) – v posledních 24 měsících v hospodářství; / enzootic abortion of ewes (ovine chlamydiosis) – for the last 24 months on the premises; / <i>энзоотического аборта овец (хламидиоза овец) – в течение последних 24 месяцев на территории хозяйства;</i> – infekční mastitidy, epididymitidy beranů (<i>Brucella ovis</i>) – v posledních 12 měsících v hospodářství; / infectious mastitis, ovine epididymitis (<i>Brucella ovis</i>) – for the last 12 months on the premises; / <i>инфекционного мастита, эпидидимита овец (Brucella ovis) – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства;</i> – leptospirózy, nakažlivé pleuropneumonie – v posledních 3 měsících v hospodářství; / leptospirosis, contagious pleuropneumonia – for the last 3 months on the premises; / <i>лептоспироза, инфекционной плевропневмонии – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства;</i> – sněti slezinné – v posledních 20 dnech v hospodářství. / anthrax – for the last 20 days on the premises. / <i>сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства.</i>
<p>4.2. Plemenní berani a kozli, od kterých bylo získáno sperma, nejsou očkováni proti brucelóze. / Donor stud rams, male goats were not vaccinated against brucellosis. / <i>Бараны, козлы-производители, от которых получена сперма, не вакцинированы против бруцеллеза.</i></p>
<p>4.3. Plemenní berani a kozli, od kterých bylo získáno sperma, byli drženi ve středisku umělé inseminace po dobu 30 dnů před odběrem spermatu a nebyli použiti k přirozené plemenitbě. / Donor stud rams, male goats were kept in the artificial insemination centre for 30 days prior semen collection and they were not used for natural insemination. / <i>Бараны, козлы-производители, от которых получена сперма, находились в центре искусственного осеменения в течение 30 дней до взятия спермы и не использовались для естественного осеменения.</i></p>
<p>4.4. Plemenní berani a kozli, od kterých bylo získáno sperma, nebyli krmeni krmivou obsahujícími bílkoviny z přežvýkavců, s výjimkou složek doporučených Kodexem zdraví suchozemských živočichů OIE. / Donor stud rams, male goats were not fed with feed containing ruminant proteins except for substances recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code. / <i>Бараны, козлы-производители, от которых получена сперма, не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.</i></p>
<p>4.5. Plemenní berani a kozli nebyli ve střediscích umělé inseminace drženi spolu se skotem. / At the artificial insemination centres the stud rams, male goats were kept separately from bovines. / <i>Бараны, козлы-производители в центрах искусственного осеменения не содержались совместно с крупным рогатым скотом.</i></p>
<p>4.6. Před odběrem spermatu ve lhůtách doporučených OIE byli plemenní berani a kozli vyšetřeni v akreditované laboratoři metodami doporučenými OIE s negativními výsledky (uved'te název laboratoře, datum a metodu vyšetření) na: / Before semen collection and in OIE recommended terms the stud rams, male goats were tested in the accredited laboratories using OIE recommended tests (please specify the name of the laboratory, date and testing method) and demonstrated negative results for: / <i>В сроки, рекомендованные МЭБ перед взятием спермы, бараны, козлы-производители исследовались в аккредитованной лаборатории методами, рекомендованными МЭБ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования):</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – katarální horečku ovcí / bluetongue / <i>блутанг</i> <hr/> – brucelózu / brucellosis / <i>бруцеллез</i> <hr/> – tuberkulózu / tuberculosis / <i>туберкулез</i> <hr/> – paratuberkulózu / paratuberculosis / <i>паратуберкулез</i> <hr/> – chlamydiózu / chlamydiosis / <i>хламидиоз</i> <hr/> – maedi-visnu / maedi-visna disease / <i>меди-висну</i> <hr/> – adenomatózu / adenomatosis / <i>аденоматоз</i> <hr/>

– artritidu-encefalitidu koz / caprine arthritis-encephalitis / артрит-энцефалит коз

– epididymitidu beranů / ovine epididymitis / эпидидимит овец

– listeriózu / listeriosis / листериоз

– nakažlivou agalaktii / contagious agalactia / инфекционную агалактию

– leptospirózu / leptospirosis / лептоспироз

– border disease / border disease / пограничную болезнь

4.7. Sperma je prosté patogenních a toxinogenních mikroorganismů. /
The semen is free from any pathogenic and toxicogenic microorganisms. /
Сперма не содержит патогенных и токсикогенных микроорганизмов.

4.8. Sperma bylo odebráno, skladováno a přepravováno v souladu s doporučeními Kodexu zdraví suchozemských živočichů OIE. /
The semen was collected, stored and transported according to the OIE Terrestrial Animal Health Code recommendations. /
Сперма отобрана, хранилась и транспортировалась в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ.

Místo
Place
Место

Datum
Date
Дата

Razítko
Stamp
Печать

Podpis státního/úředního veterinárního lékaře
Signature of the state/official veterinarian
Подпись государственного/официального ветеринарного врача

Celé jméno a funkce
Full name and position
Ф.И.О. и должность

Poznámka: Podpis a razítko musejí být v barvě odlišné od barvy tisku osvědčení. / Note: Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate. / Примечание: Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.